

**PROSIT  
NEUJAHR  
DIE GEMEINDEVERTRETUNG  
WÜNSCHT IHNEN  
EIN GUTES NEUES JAHR 2021**



Ausgabe Nr. 4  
Dezember 2020  
AMTLICHE MITTEILUNG  
Zugestellt durch  
Österreichische Post

**BERICHT DER  
BÜRGERMEISTERIN**  
Seite 3+4

**WICHTIGE  
INFORMATIONEN  
AUS DER GEMEINDE**  
Seite 6

**ÄRZTEDIENSTPLAN**  
Seite 27

## IMPRESSUM

### Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Ampflwang i. H.  
Hausruckstraße 12  
4843 Ampflwang i. H.

### Hersteller:

haider-druck.at, 4272 Schönau i. M.

### Redaktion:

Marktgemeinde Ampflwang  
Amtsleitung; Telefon (07675) 4010-21

### E-Mail:

marktgemeinde@ampflwang.ooe.gv.at

### Fotos:

Photolounge, Vereine, Gemeinde,  
www.pixabay.com,

### Erscheinungsort:

4843 Ampflwang i. H.  
Die Ampflwanger Gemeindenachrichten  
dienen ausschließlich der Information der  
Gemeindebevölkerung.

**Redaktionsschluss nächste Ausgabe  
09. März 2021**

## Telefonnummern



Marktgemeindeamt:	(07675) 4010
Kindergarten:	(07675) 2363
Freibad:	(07675) 2266
Volksschule:	(07675) 2254
Mittelschule:	(07675) 4028
ASZ Ampflwang:	(07675) 3459

**Notrufnummern  
Wasserversorgung + Kanalisation  
0676 / 72 57 365**

# INHALT

## GEMEINDE UND POLITIK

- Bericht der Bürgermeisterin** - Seite 3+4
- Nachruf Roland Kaltenbrunner** - Seite 5
- Wichtige Informationen aus der Gemeinde** - Seite 6
- Beschlüsse des Gemeinderates** - Seite 7-11
- Schnelles Internet im Gemeindegebiet** - Seite 12
- Breitband Umfrage** - Seite 13
- Die Mitglieder des Gemeinderates stellen sich vor** - Seite 14
- Ampflwanger Frischemarkt - Vorschau** - Seite 14
- Bienenfreundliche + Familienfreundliche Gemeinde** - Seite 15
- Kinder und Jugend in Ampflwang** - Seite 16
- Gemeindevorstandsmitglied Doris Haginger berichtet** - Seite 16

## LOKALES

- Geburten / Bachelorabschluss / Jubilare / Notar** - Seite 17
- Neues aus dem Kindergarten** - Seite 18+19
- Neues aus der VS / Neues aus der MS** - Seite 19+20
- Öffnungszeiten der Banken in Ampflwang** - Seite 20
- 10 Jahre Bergbauarchiv Ampflwang** - Seite 21
- Eröffnung Ampflwangerhof** - Seite 22
- FF Ampflwang informiert** - Seite 23
- Die Marktmusikkapelle Ampflwang informiert** - Seite 23

## AKTUELLES

- Gesunde Gemeinde - Heimisches Superfood** - Seite 24
- Gesunde Gemeinde + VHS Programm** - Seite 25
- Apotheken-Bereitschaftsdienst Jänner-Juni** - Seite 26
- Ärztendienstplan** - Seite 27
- Sozialberatungsstelle / Neue Fahrpläne ÖÖVV** - Seite 28

## KULTUR

- Kulturprogramm 2021** - Seite 29
- Veranstaltungskalender** - Seite 30

## SONSTIGES

- 24-Stunden-Betreuung zu Hause** - Seite 31
- Essen auf Rädern** - Seite 31
- Ampflwanger Sträucheraktion** - Seite 32-34
- Jugendservice / BAV** - Seite 35
- Inserate** - Seite 36-38
- Gemeindebücherei** - Seite 39
- Abfallabfuhr Termine 2021** - Seite 40



**Sehr geehrte Ampflwangerinnen und Ampflwanger!**

**Eigentlich bedeutet für mich die Zeit vor und rund um Weihnachten immer ein Zusammenrücken der Gesellschaft. Sei es bei Treffen, Feiern und Begegnungen in der sogenannten stillsten Zeit im Jahr, bei denen man sich austauscht, gemeinsam lustige und besinnliche Stunden verbringt und Rückschau hält auf das zu Ende gehende Jahr.**

Das Jahr 2020 wird sicherlich in die Geschichte eingehen. Wir blicken zurück auf eine sehr außergewöhnliche Zeit, die sehr viele unvorhergesehene Herausforderungen mit sich gebracht hat. Herausforderungen mit Auswirkungen, die durchaus spaltend in der Gesellschaft wirken. Das ist äußerst schade, denn „ge-

meinsam ist man stark“ – so besagt es zumindest ein Sprichwort. Aber es ist auch gefährlich: Die Corona-Krise hat uns seit ihrem Beginn im Griff, es gibt hunderttausende Arbeitslose und wohl eine folgende Weltwirtschaftskrise.

Zudem erschütterte in den ersten Novembertagen ein schrecklicher Terroranschlag in Wien unser Land. Alles schwierige Situationen, die viel Wut und Angst in unserer Gesellschaft hinterlassen.

Seitens der Marktgemeinde Ampflwang versuchen wir daher, das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und für die Anliegen der Bevölkerung da zu sein. Zum Beispiel wurde der Einkaufsdienst für Lebensmittelzustellung und Medikamentenbesorgungen, der bereits während des ersten Lockdowns für viele eine große Hilfe darstellte, auch im Herbst wieder angeboten.

Hilfestellung der Gemeinde gab es aber auch bei der Vorab-Ausfüllung der Formulare zu den Corona-Massentestungen, die von 11. bis 14. Dezember in unserem Ort stattfanden.

Aber nicht nur die Gemeinde, auch jeder Einzelne kann z.B. durch Halten des Mindestabstandes und das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes seinen Beitrag zum Gemeinwohl, ja zum „Gemeindewohl“, leisten.

Gerade in herausfordernden Zeiten wie diesen möchte ich mich bei all jenen bedanken, die bei der Bewältigung der Pandemie mithelfen, sei es durch Einhaltung der Hygiene- und Abstandsvorschriften, durch die Mithilfe bei den Massentestungen oder beim aktiven Dienst an der Bevölkerung. Hier möchte ich ganz besonders unsere drei Feuerwehren Aigen, Ampflwang und Schlagen, und auch die Feuerweh-

ren von Zell am Pettenfirst, Pichl und Puchkirchen sowie das Rote Kreuz Thomasroith hervorheben.

Ein ganz besonderer Dank gilt erneut unserem Team vom Gemeindegam und dem Bauhof. Diese Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben sich ziemlich spontan dazu bereiterklärt, bei den Arbeiten für die Massentestungen mitzuhelfen.

Ein großes Dankeschön aber auch allen, die sich ehrenamtlich für die Gemeinde engagieren, sowie an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kindergartens, der Kläranlage und an das Reinigungsteam bis hin zu den Lehrerinnen und Lehrern der Volks- und Mittelschule. Die Corona-Maßnahmen machen auch deren Tätigkeiten nicht leichter, dennoch arbeiten sie mit größtem Einsatz.

**Nun möchte ich Ihnen noch kurz einen Einblick über ein paar bevorstehende Kleinprojekte in Ampflwang geben.**

**Neubau Krautzbrücke über den Buchleitenbach**

Sofern die erforderlichen Bewilligungen rechtzeitig erteilt werden, kann im Frühjahr 2021 der Baubeginn für die Krautzbrücke erfolgen. Die Arbeiten werden vom Wegeerhaltungsverband Alpengorland ausgeführt. Während der Ausführungsphase muss nun auch der Verkehr mit Fahrzeugen unter 1,7 Tonnen Achslast über Eitzing bzw. Hinterschlagen geführt werden. Für Fußgänger und Radfahrer wird es einen behelfsmäßigen Übergang geben. Damit bei künftigen Hochwassereignissen die Wassermassen besser abgeleitet werden können, wird die neue Brücke größer ausgeführt.

Die dafür erforderlichen Grundflächen werden von den betroffenen Anrainern kostenlos zur Verfügung gestellt.

Im Namen der Marktgemeinde bedanke ich mich dafür sehr herzlich bei Frau Mag. Marion Muhr-Prenneis und Herrn Thomas Prenneis als Vertreter der Fa. PMT Beteiligungs- und Verwaltungs-GmbH, den Familien Sandra und Bernhard Brands-

tetter, Barbara und Alfred Kohlböck sowie Herrn Michael Krautz.

### **Mayr-Keller**

Aufgrund der Corona-Pandemie und der Abwicklung von zwei Verlassenschaftsverfahren kam es zwischenzeitlich zum Stillstand bei der Umsetzung dieses Projektes. Auf Initiative der Gemeinde konnte für Anfang Jänner 2021 ein Termin mit den Verantwortlichen des Landes

OÖ vereinbart werden. Bei diesem Gespräch sollen Bedingungen für die erforderlichen Grundeinlösungen sowie der Zeitplan für die Umsetzung beraten und fixiert werden.

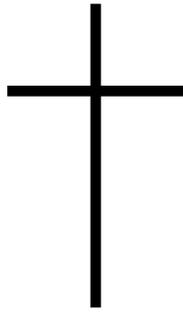
Ich bin aber sehr zuversichtlich, dass dieses Projekt nun seinen weiteren Lauf nehmen kann – für die Beseitigung einer weiteren Engstelle an der Hausruckbundesstraße.



In einer früheren Gemeindezeitung habe ich informiert, dass im Gemeindegebiet Ampflwang ab Herbst 2020 wieder ein Postpartner zur Verfügung steht. Nun hat die hierfür zuständige Poststelle das Amt in Kenntnis gesetzt, dass der vorgesehene Postpartner wegen des Managementwechsels leider nicht mehr zur Verfügung steht. Das Amt und ich sind natürlich weiter bemüht, einen geeigneten Standort zu finden.

**Zum Abschluss möchte ich Ihnen noch alles Gute wünschen, bleiben Sie bzw. werden Sie gesund. Halten wir Abstand, blicken wir mit Optimismus in die Zukunft und hoffen wir, dass das Jahr 2021 ein Jahr wird, in dem wieder mehr Normalität in unser tägliches Leben einkehren kann.**

**Ihre Bürgermeisterin**



## Nachruf Altbürgermeister Roland Kaltenbrunner

# Die Marktgemeinde trauert um ihren Altbürgermeister Roland Kaltenbrunner

Roland Kaltenbrunner wurde im Jahre 1961 in den Gemeinderat und 1966 in den Gemeindevorstand gewählt. Bereits seit 1967 war er als Vizebürgermeister tätig, bevor er am 31.07.1968 einstimmig zum Bürgermeister von Ampflwang i.H. nominiert wurde. Er war damals der jüngste Bürgermeister in Oberösterreich.

In seiner fast 30-jährigen Amtszeit konnten rund 100 außerordentliche Vorhaben verwirklicht werden. Die bedeutendsten sind unter anderem der Volksschulbau samt Turnsaal und Lehrschwimmbecken, der Neubau der Freizeitanlage, der Ausbau von Gemeindestraßen, Brückenbau, die Erweiterung des Wasserleitungsnetzes, die Errichtung der zentralen Kläranlage, der Neubau der Aussegnungshalle und der Neubau des Kindergartens.

Für die großen Verdienste, die er sich in seiner Amtszeit erworben hat, erhielt er zahlreiche Ehrungen und Auszeichnungen, unter anderem das Goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich und den Ehrenring der Marktgemeinde Ampflwang i.H.



Roland Kaltenbrunner ist es gelungen, in stets guter Zusammenarbeit mit den anderen im Gemeinderat vertretenen Parteien, das Erscheinungsbild Ampflwangs positiv zu prägen und damit nachhaltig zum Wohle der gesamten Bevölkerung tätig zu sein.

**Die Gemeindevertretung dankt dem nun im 89. Lebensjahr verstorbenen Altbürgermeister Roland Kaltenbrunner für sein erfolgreiches Wirken für unsere Gemeinde.**

**Unser tiefes Mitgefühl, auch im Namen aller Gemeindebediensteten, gilt vor allem den trauernden Angehörigen.**

**Die Marktgemeinde Ampflwang i.H. wird dem Verstorbenen immer ein ehrendes Andenken bewahren.**

**Monika Pachinger  
Bürgermeisterin**

## Wichtige Informationen aus der Gemeinde !!

- Feuerwerk = Feinstaub
- = Gefahr für Leib und Leben
- = im Ortsgebiet verboten

Wenn auch Sie im Zuge des Jahreswechsels an ein Silvesterfeuerwerk denken, denken Sie auch bitte daran, dass durch Feuerwerke Tonnen an Feinstaub entstehen. Laut Österreichischem Verein für Kraftfahrzeugtechnik (OEVK) übersteigt die durch Pyrotechnik freigesetzte Menge an Kleinstpartikeln sogar jene des jährlich durch den Straßenverkehr abgesonderten Feinstaubes.

Beim Hantieren mit Feuerwerkskörpern passieren jährlich zahlreiche Unfälle. Erinnern Sie sich daran, dass im Vorjahr in der Nachbargemeinde sogar ein Todesfall durch einen derartigen Unfall zu beklagen war.

Beachten Sie, dass die Verwendung von Feuerwerkskörpern der Kategorie F2 in den Ortsgebieten unserer Gemeinde ganzjährig – ohne Ausnahme – verboten ist. Als Ortsgebiet ist dabei das Straßennetz innerhalb der Hinweiszeichen „Ortstafel“ und „Ortsende“ und die hierdurch erschlossenen Grundflächen zu verstehen.



## WINTERDIENST

### STRASSENANRAINER HABEN RÄUM- UND STREUPFLICHT NACH SIVO

#### § 93 der Straßenverkehrsordnung verpflichtet die Straßenanrainer im Ortsgebiet zur Räum- und Streupflicht

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vor-

handen, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

Die Liegenschaftseigentümer haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Durch diese Verrichtungen dürfen Straßenbenützer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Straßenstellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen.

Bei den Arbeiten ist darauf Bedacht zu nehmen, dass der Abfluss des Wassers von der Straße nicht behindert, Wasserablaufgitter und Rinnsale nicht verlegt werden. Ortsgebiet ist das Straßennetz innerhalb der Hinweiszeichen „Ortstafel“ und „Ortsende“.

**Auch wenn Gehsteige und Gehwege fallweise durch Gemeindefahrzeuge geräumt werden, bleibt die Räum- und Streupflicht gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung und damit die Haftung für die vorstehend beschriebenen Anrainerpflichten bei den Liegenschaftseigentümern!**

## CHRISTBAUMENTSORGUNG

Legen Sie Ihren Christbaum am Donnerstag, 7. Jänner 2021, an den Straßenrand. Der Gemeindebauhof holt die Christbäume ab Donnerstag, 06:00 Uhr, ab. **ACHTUNG!** Nur ungeschmückte Bäume werden mitgenommen! Kein Lametta etc. auf dem Christbaum!



# Beschlüsse des Gemeinderates

## Zum Dringlichkeitsantrag, mit Thema „Übernahme der Post-Partner Dienste durch das Marktgemeindeamt“

und eingebracht von der ÖVP Fraktion Ampflwang, wird festgehalten, dass die Gemeinde eine Verwaltungsbehörde ist und daher ist es nicht die Aufgabe der Gemeinde, u.a. Bankgeschäfte im privatwirtschaftlichen Bereich zu führen. Die Marktgemeinde ist aber trotz mehrerer missglückter Versuche, eine Postpartnerstelle in Ampflwang zu finden, momentan wieder in diesbezüglichen Verhandlungen, die hoffentlich zu einem positiven Ergebnis führen.

## Vereinssubventionen 2020

Für das Finanzjahr 2020 hat der Gemeinderat zur Unterstützung der Ampflwanger Vereine Subventionen in der Höhe von insgesamt € 12.440 bewilligt. Bemerkenswert wird, dass bereits im heurigen Jahr und auch in Zukunft nur Antragsteller, die im Vereinsregister eingetragen sind, eine Vereinssubvention zuerkannt wird.

## Amtsleiterin Andrea Haslinger-Schachermaier, Versetzung in den Ruhestand ab 01. Juni 2021

Weil die für die Finanzabteilung in den Dienst genommenen Ersatzkräfte Einarbeitungszeit benötigen, wird die Amtsleiterin Andrea Haslinger-Schachermaier ihren Ruhestand daher erst am 01.06.2021 antreten.

## Essen auf Rädern-Anpassung des Portionspreises

Aufgrund der Anhebung des Portionspreises durch den Sozialhilfeverband Vöcklabruck von rd. 11 %, beschloss der Gemeinderat eine noch moderate und noch sozialverträgliche Anpassung des Preises der Essensportion samt Transport von € 8,40 auf € 9,20.

## ASZ Ampflwang i.H - Enden des Optionsvertrages

Der Bezirksabfallverband Vöcklabruck beabsichtigt in der Marktgemeinde die Errichtung eines Altstoffsammelzentrums. Die Marktgemeinde Ampflwang i.H. als Standortgemeinde ist für die Bereitstellung einer geeigneten Grundstücksfläche zuständig.

Als Standort waren mehrere Parzellen in der Ortschaft Scheiblweis vorgesehen. Für die Verwirklichung dieses Projektes wurde mit den Grundeigentümern ein diesbezüglicher Optionsvertrag abgeschlossen, dem der Gemeinderat in seiner Sitzung am 13. Dezember 2019 zustimmte.

Da sich auf diesen Grundstücken mehrere offene Gerinne und Verrohrungen von Oberflächenwässern befinden, wurde nach negativen Stellungnahmen der zuständigen Behörden und deshalb wegen zu hoher Anschaffungskosten von diesem Standort Abstand genommen. Auch ist der mit den betroffenen Grundeigentümern abgeschlossene Optionsvertrag mit 28. November 2020 wegen Zeitablauf ungültig geworden.

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung am 30. April 2020, den Standort ASZ-Scheiblweis weiter zu verfolgen, sofern sich die Nachbargemeinden Zell a.P. und Puchkirchen a.T. neben den Grundkosten auch an den Anschaffungskosten samt allen Nebenkosten anteilig der Einwohneranzahl beteiligen; die positiven Rückmeldungen stehen aus.

Mit der Ungültigerklärung des Optionsvertrages steht somit der ASZ-Standort Scheiblweis nicht mehr zur Debatte.

## ASKÖ-Raiba-Marktgemeinde - Verlängerung des Pachtvertrages

Die Laufzeit des Pachtvertrages „Sportplatz“ samt „Plattlerhütte“ wird bis 31.12.2040 verlängert.

## Dienstbarkeitsvertrag mit Ortsbauernschaft und ASVÖ Skiclub Ampflwang; Errichtung und Betreuung einer Langlaufloipe

Die Marktgemeinde ist dem Vertrag als 3. Partner beigetreten, ein Auszug aus dem Loipenvertrag:

Die Ortsbauernschaft erhält von der Marktgemeinde Ampflwang eine jährliche Entschädigung in der Höhe von € 300,- fix für die Zurverfügungstellung der Grundstücke, oder € 700,-, wenn Waldesruh, Innerleiten und bei der Mittelschule gespurt wird, oder € 900,-, wenn der Loipenverlauf darüber hinaus gespurt wird.

### In der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres 2020 wurden die Gebühren und Beiträge für das Jahr 2021 angepasst, der 2. Nachtragsvoranschlag für das Finanzjahr 2020, der Voranschlag für das Finanzjahr 2021 samt Mittelfristigen Finanzplan und Eröffnungsbilanz beschlossen

#### Die Tarife „Müllabfallgebühren“ werden für 2021 nicht angehoben !!!

Obwohl der Abfallwirtschaftsbeitrag seitens des BAV wie jedes Jahr erhöht wird, brauchen die Gebühren für den Restabfall trotz Anpassung für das nächste Jahr nicht erhöht werden.

- Der Abfallwirtschaftsbeitrag wird für 2021 von € 20,00 auf 22,50 € pro Hauptwohnsitz angehoben und 50% pro Nebenwohnsitz berechnet (Differenz zum Vorjahr: € 9.221,25).
- Der Tonnenpreis für den Restabfall inklusive Transportausgleich bleibt gleich bei 158,00 € netto.

Bemerkt wird, dass wiederholt die Verwaltungskostentangente nicht angepasst werden musste, weil der Personalkostenanteil für die Säuberung der Glascontainer mit einer Rückzahlung des BAV kompensiert wurde.

Das Volumen beim Restabfall ist leicht gefallen (von 331 t auf 329,2 t)

Die Kalkulation für die 120 Liter Gefäße Biotonne zeigt, dass der bisher verrechnete Preis eine Kostendeckung erlaubt und somit kann der Preis auch für 2021 gleich bei € 309,32 bleiben.

#### Auf Basis der Gebührenkalkulation brauchen die Abfallgebühren für 2021 nicht angepasst werden

<b>Restabfall</b>	2020	2021
2-wöchentlich	261,90	261,90
4-wöchentlich	130,70	130,70
6-wöchentlich	90,50	90,50
<b>Biotonne</b>		
120-Liter	309,32	309,32
<b>Gebührenänderung ab 1. August 2020 € 281,20 zuzüglich 10 % = € 309,32</b>		
<b>Müllsack</b>	13,10	13,10
<b>Wertmarke</b>	12,40	12,40

## Wasser - und Kanalgebühren 2021

Laut Voranschlagserlass des Landes OÖ, der für die Gemeinden bindend ist, müssen auch heuer wieder sowohl die Anschluss- als auch die Bezugs- bzw. Benützungsgebühren für Wasser und Kanal angepasst werden.

Bei den Anschlussgebühren sind demnach folgende Mindestsätze festzulegen, die eine **Erhöhung von ca. 1,69 bzw. 1,67 %** gegenüber den Vorjahreswerten bedeuten:

Anschlussgebühren		
Wasser		
bisher	€ 13,62 je m <sup>2</sup> ,	Mindestanschlussgebühr € 2.043,00
neu	€ 13,85 je m <sup>2</sup> , (+ 1,69 %)	Mindestanschlussgebühr € 2.077,00
Kanal		
bisher	€ 22,72 je m <sup>2</sup> ,	Mindestanschlussgebühr € 3.408,00
neu	€ 23,10 je m <sup>2</sup> , (+ 1,67 %)	Mindestanschlussgebühr € 3.465,00

## Bezugs- bzw. Benützungsgebühren

Auch die Benützungsgebühren sind möglichst in kostendeckender Höhe einzuheben. Die Anhebung der Benützungsgebühren Wasser von 6,95 % bzw. bei Kanal (Misch- und Trennsystem) von 9,26 % basiert auf Grundlage der vom Land „neuen“ Gebührenkalkulation mit Einarbeitung der vorgegebenen Änderungen, Neuerungen und Schwerpunkte. Auch sind die Instandhaltungs- bzw. Erneuerungsrücklagen der Wasserversorgungsanlagen und der Abwasserbeseitigungsanlagen samt Kläranlagenausstattung zu berücksichtigen und einzurechnen. Das Land verpflichtet Gemeinden, die Mittel aus dem Härteausgleichsfonds beziehen, Gebühren bei Wasserversorgungsanlagen in Höhe von mindestens € 2,22 pro m<sup>3</sup> bzw. bei Abwasserbeseitigungsanlagen von mindestens € 4,99 pro m<sup>3</sup> einzuheben.

**Aus obgenannten Gründen sind die Wasserbezugsgebühren und die Kanalbenützungsgebühren ab 01. Jänner 2021 anzupassen:**

Wasser	€ 1,97/m <sup>3</sup>
Kanal	€ 4,30/m <sup>3</sup> Trennsystem
	€ 4,50/m <sup>3</sup> Mischsystem
<b>Die jährliche Wasserzählergebühr beträgt für</b>	
<b>4-m<sup>3</sup>-Wasserzähler</b>	€ 12,00
<b>10-m<sup>3</sup>-Wasserzähler</b>	€ 15,00
<b>16-m<sup>3</sup>-Wasserzähler</b>	€ 25,00

**Eventuell erzielte Überschüsse in den Gebührenhaushalten (Wasserversorgung und Abwasserentsorgung) werden wie folgt verwendet:**

### Wasserversorgung:

- Umsetzung der gesetzlich vorgeschriebenen Sanierungen der Hochbehälter
- Erneuerung der Steuerung des Hochbehälters Wörmansedt
- Finanzierung des Wasserleitungsstranges Aigen (Hutterer – Bögl)
- Finanzierung der Folgekosten durch die Errichtung der Wasserleitung in Lukasberg
- Investition von Hochwasserschutzmaßnahmen Buchleitenbach

### Abwasserentsorgung/Kläranlage:

- Erneuerung der Steuerung der Kläranlage (Alter: 15 Jahre)
- Investitionen bzw. Instandhaltungsmaßnahmen am Rührwerk bzw. am Rührräumer der Kläranlage (bis dato 150.000 Betriebsstunden)

# Überschuss beim 2. Nachtragsvoranschlag für das Finanzjahr 2020

Auf Grund beachtlicher Abweichungen von den Voranschlagsansätzen war die Erstellung eines weiteren Nachtragsvoranschlages für das Finanzjahr 2020 erforderlich.

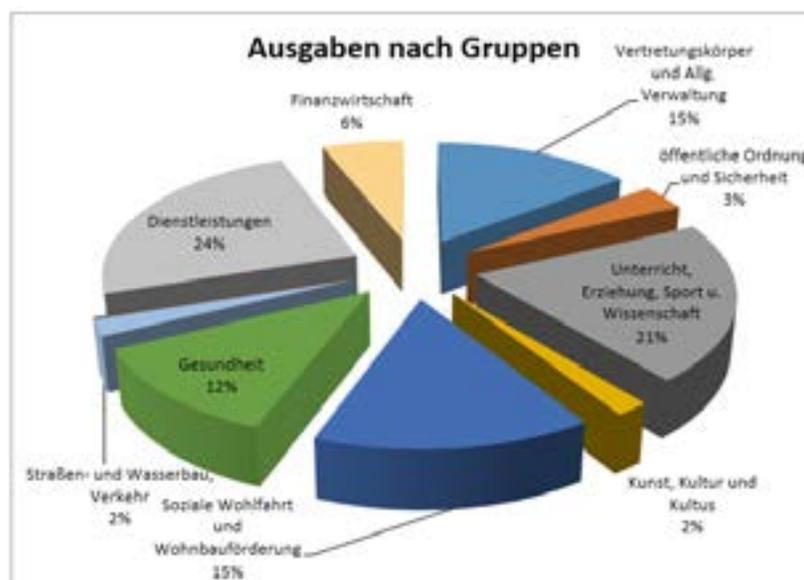
Der ordentliche Haushalt des 2. Nachtragsvoranschlages zeigt ein positives Ergebnis von € 300,00. Durch rigoreuse Einsparungsmaßnahmen und Konsolidierungsmaßnahmen konnte der Ausfall von Ertragsanteilen aufgrund der COVID-19 Misere abgedeckt werden.

Der Darlehensstand erhöhte sich im 2. Nachtragsvoranschlag durch die Aufnahme des Gesamtdarlehensbetrages für das Projekt WVA-11- Lukasberg von € 6.394.800 auf € 6.469.789, die Pro-Kopf-Verschuldung beläuft sich auf € 1.912.

# Abgang wegen der CoVid-19-Pandemie im Finanzjahr 2021

Für das Finanzjahr 2021 sieht der Haushaltsvoranschlag Gesamteinnahmen von 6.896.200,00 € und Gesamtausgaben von 7.415.900,00 € vor und zeigt somit einen Abgang in der Höhe von 519.700,00 €.

Nr.	Bezeichnung	Einnahmen	Ausgaben	Differenz
0	Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	86.800	1.071.200	-984.400
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	43.700	256.800	-213.100
2	Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	586.500	1.553.800	-967.300
3	Kunst, Kultur und Kultus	14.600	136.300	-121.700
4	Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	48.300	1.100.200	-1.051.900
5	Gesundheit	39.700	899.400	-859.700
6	Straßen- und Wasser- Bau, Verkehr	22.500	156.600	-134.100
7	Wirtschaftsförderung	500	44.700	-44.200
8	Dienstleistungen	1.936.000	1.749.900	186.100
9	Finanzwirtschaft	4.117.600	447.000	3.670.600
	<b>Summe VA für Gesamt - nach Gruppen</b>	<b>6.896.200</b>	<b>7.415.900</b>	<b>-519.700</b>



**Die Coronakrise hat zu deutlichen Mindereinnahmen in der Finanzkasse geführt, allein bei den Ertragsanteilen fehlen für 2021 rd. 488.700 € im Vergleich zu 2019**

Im Gegenzug erhöhen sich die Umlagen, wie Sozialhilfverbandsumlage und Krankenanstaltenbeitrag um € 69.100 gegenüber 2020.

Alleine diese Posten erklären den Abgang im Voranschlag 2021.

Der Schuldenstand wird sich im kommenden Jahr wegen Darlehensaufnahmen (voraussichtliche Finanzierungspläne) für investive Einzelvorhaben, wie Sanierung der MS oder Sanierung des Amtshauses, bei denen dringender Handlungsbedarf angemeldet wurde und daher die Eigenmittelanteile mittels Darlehensaufnahmen kompensiert werden, weiters Darlehensaufnahme für den LKW Ankauf auf € 10.100.900 verändern, davon fallen € 6.176.200 auf die Maastrichtbetriebe, d.s. Darlehen für Wasser- und Kanalbauprojekte.

Auch hat die Gemeinde weiterhin sämtliche Härteausgleichskriterien zu erfüllen, um Mittel aus dem Projektfonds zu erhalten.

**Nachstehende Projekte werden gemäß der im Gemeinderat beschlossenen Prioritätenreihung in den nächsten Jahren realisiert.**

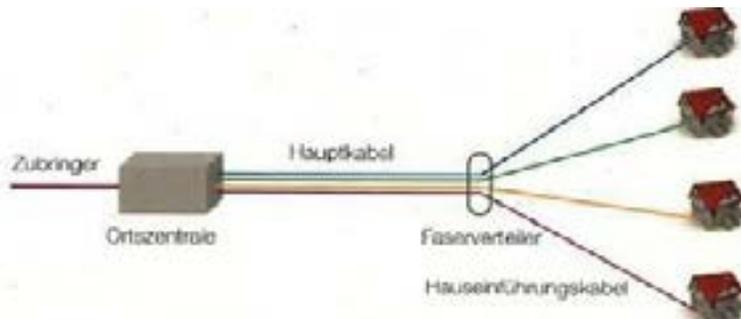
<b>Prioritätenreihung</b>			
<b>Vorhaben Nr.:</b>	<b>Vorh. Ansatz</b>	<b>Vorhaben</b>	<b>Priorität</b>
129	212700	Mittelschule-weitere Sanierung	1
226	612820	Brücke Buchleiten-Neubau	2
		ASZ neu	3
		Straßensanierungen	4
	612	Mayr-Keller, Objekt Baumgartner	5
5	29100	Amtsgebäude-Neubau oder Sanierung	6
		Hochwasser Projekt Krautz Brücke	7
	612	Baulandaufschließung	8
223	821900	Ankauf eines Lastkraftwagens	9
		Geh u. Radweg (Anschluss Zell)	10
		Photovoltaikanlagen	11
		Energiecontracting	12
224	380300	Zubau Musikheim BMK	13
	859	Breitbandausbau	14
		Blaufunkanlagen für alle drei Feuerwehren	15

## Ampflwang bemüht sich um schnelles Internet im Gemeindegebiet



### Schema der Verlegung von Glasfaser!

Glasfaser wird grundsätzlich im Tiefbau verlegt. Daher sind auch die größten Kostenfaktoren die Grabarbeiten und das Verbinden der Glasfasern.



Über die Glasfaser werden die Daten mit Lichtwelle garantiert strahlungsfrei transportiert. Die Zubringerleitung versorgt die Ortszentrale. Mit einem Hauptkabel werden die Faserverteiler versorgt und auf die einzelnen Hauszugänge aufgeteilt. Für die weitere Verlegung (Vernetzung) im Haushalt ist jeder Benutzer selber zuständig.

Die Verbindung der einzelnen Glasfasern im Faserverteiler ist sehr aufwendig. Dieser Vorgang wird in der Fachsprache „Spleißen“ genannt. Darunter versteht man die einzelnen Glasfasern der Länge nach so punktgenau zu verschweißen, dass der Lichtpunkt ungebrochen durchfließen kann. Das wird mit einem speziellen Gerät gemacht.

Um die technische Organisation im Verteilerschrank übersichtlich zu halten, werden unterschiedliche Farben für die einzelnen Anschlüsse verwendet. Durch die farb-schematische Abbildung ist sehr gut ersichtlich, dass der Glasfaseranschluss einen vollwertigen Einzelzugang darstellt. Im Gegensatz zu Kupfer- oder Koaxialkabel gibt es meist nur einen Haupt-Kabelstrang mit den jeweiligen Abzweigungen ins Haus. Je länger das Kabel, desto langsamer ist auch die Geschwindigkeit.



Bild „Spleißgerät“



Bilder „Faserverteiler“

Weitere Informationen folgen!  
Vielen Dank  
Ihr Breitband Info-Center

### Breitband - Internet in Ampflwang im Hausruckwald

Im Jahre 2017 wurden die Gemeindebürger und -bürgerinnen zum Thema Internet befragt. 44 Personen antworteten auf diese Befragung. Da es zwischenzeitlich immer wieder Anfragen aus der Bevölkerung betreffend Herstellung und Verbesserung von Internetanschlüssen gibt, wird der tatsächliche Sachverhalt erneut erhoben. Das Ergebnis soll den möglichen Netzbetreibern weitergeleitet werden. Durch diese Aktion versucht die Gemeinde – die selber kein Netzbetreiber ist – Impulse zur Verbesserung zu schaffen. Sie werden ersucht, nachstehenden Fragebogen auszufüllen und an die Gemeinde zu retournieren (ausgefüllte Zettel in den Gemeindebriefkasten einwerfen oder eingescannt an [christian.aigner@ampflwang.ooe.gv.at](mailto:christian.aigner@ampflwang.ooe.gv.at) übermitteln).

Ich bin zufrieden mit meinem Internet

Ich bin NICHT zufrieden mit meinem Internet

Ich bin bereit für die Verbesserung Geld auszugeben

Titel	Vorname	Nachname
Straße		PLZ/Ort
E-Mail		Telefonnummer

Ich stimme der Übermittlung der o.a. Daten an Netzbetreiber sowie der automationsunterstützten Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten gemäß Datenschutzgesetz 2000, BGBl. I Nr. 165/1999 i.d.F. 14/2019 ausschließlich zur Erstellung von Statistiken ausdrücklich zu. Ein Widerruf meiner Zustimmung ist möglich durch ein Info an die zuständige Gemeinde

Unterschrift: .....

## Die Mitglieder des Gemeinderates stellen sich vor - ab sofort wird in jeder Zeitung ein Gemeinderatsmitglied vorgestellt



Christian Lidauer

Mein Name ist Christian Lidauer, ich bin verheiratet und habe 2 Kinder – Simone und André. Ich bin seit einigen Monaten stolzer Opa und verbringe sehr gerne viel Zeit mit meiner Familie – bei uns ist immer etwas los.

Beruflich bin ich bei der ÖBB als Sicherheitsfachkraft und Ausbilder im Bereich Arbeitnehmerschutz tätig.

Zu meinen Hobbys gehören neben dem Skifahren und Spaziergängen in der Natur auch regelmäßige Treffen mit Freunden, die Mitarbeit bei den Kinderfreunden und die Politik – besonders die Gemeindepolitik.

Ich bin Gemeindevorstand und Vorsitzender eines Ausschusses und habe große Freude an der Möglichkeit mich bei vielen Aktivitäten zu engagieren. Mein besonderes Interesse gilt den Themen:

- **Kinder und Jugend:** die Erhaltung und der Ausbau von Spiel – und Freizeitaktivitäten.
  - **Familien** sollen sich in Ampflwang wohl fühlen – dazu gehören Angebote für Kinder, für Eltern, das EKIZ, der Kindergarten, die Volksschule und die Mittelschule ...
  - **Umwelt** - die Erhaltung unserer wunderschönen Natur in Ampflwang.
  - Ein umfangreiches Angebot an **Kultur**.
  - Und das **Vereinsleben** – hier gilt es die Tradition zu pflegen - Werte wie Freundschaft, Kameradschaft, Zusammenhalt und Verantwortung sollen gelebt und weitergegeben werden!
- Ich bin in Ampflwang geboren und fühle mich hier sehr wohl. Für Kinder bis hin zum Senior gibt es viele interessante Angebote – damit dies so bleibt und im besten Falle noch weiter ausgebaut wird, möchte ich mich im Rahmen meiner politischen Funktion einsetzen.

Ich freue mich auf die Herausforderungen 2021 und wünsche allen eine schöne Winterzeit und ein gutes und vor allem gesundes, neues Jahr.

# Ampflwanger Frischemarkt Vorschau 2021

jeden 2. Freitag im Monat 10:00 - 13:00

**DUFTSCHMIDHAUS**

(Hauptplatz beim Tourismusbüro)

**8. Jänner, 12. Februar, 12. März, 9. April**

**14. Mai, 11. Juni, 9. Juli, 13. August**

**10. September, 8. Oktober, 12. November, 10. Dezember**



**Christian Lidauer**

Im Oktober konnten wir die Auszeichnung „Natur im Garten“ beim Öö. Praxistag für Gemeinden entgegennehmen.

Es freut mich besonders, dass die Gemeinde Ampflwang für unsere Natur und für eine intakte Umwelt einsteht.

Dies bedeutet aber auch in einigen Bereichen einen Mehraufwand und kann auch auf den ersten Blick un gepflegt aussehen. Dies ist aber gewollt, um Insekten einen guten Lebensraum zu ermöglichen.

Da wir „Natur im Garten“ Gemeinde sind, können wir auch beim Projekt „Schmetterlingsgärten“ mitmachen. Ziel bei diesem Projekt wäre die Sensibilisierung der Bevölkerung für das Thema Schmetterlinge und auch aktiv etwas gegen das Artensterben zu tun. Umweltschutz und Artenschutz beginnt vor der Haustüre, dies soll klar mit dem Projekt vermittelt werden. Natürlich sind wir bemüht, diverse Ideen und Umsetzungsmöglichkeiten in den nächsten Gemeindenachrichten und auf der Homepage der Gemeinde weiterzugeben.

Trotz vieler Einschränkungen 2020 möchten wir doch noch unsere geplante Strauch- und Heckenaktion durchführen. **Weitere Information dazu finden Sie ab Seite 32.**

Tipps für Hummeln:

<https://www.bienenfreundlich.at/der-hummelgarten/>

(Anregungen, Auskünfte und Ideen wie immer an die Gemeinde Ampflwang oder an Christian Lidauer 0650 2759596 Mail: [gv.christian.lidauer@gmail.com](mailto:gv.christian.lidauer@gmail.com))

## Gemeindevorstand Christian Lidauer (SPÖ) berichtet: Projekt „Bienenfreundliche Gemeinde“ Auszeichnung als „Natur im Garten“ Gemeinde



**Leider musste die Startsituation bezüglich  
„Familienfreundliche Gemeinde Ampflwang“  
aufgrund der Covid Bestimmungen verschoben werden.  
Termin wird noch bekannt gegeben.**

# „Kinder und Jugend in Ampflwang“

## Anschaffung eines Dart-Automaten für das Jugendzentrum Ampflwang

Als Jugendreferent und Ausschussvorsitzender der Agenden Jugend und Familie ist es mir sehr wichtig, ein attraktives Angebot für Kinder und Jugendliche in Ampflwang anbieten zu können.

Aus diesem Grund war für mich schon seit langer Zeit die räumliche Vergrößerung unseres Jugendzentrums ein Teil meiner persönlichen Aufgabenliste.

In den vergangenen Monaten ist es uns gelungen, das bestehende Jugendzentrum um einen zusätzlichen Raum zu erweitern. Ebenfalls konnten wir durch die Unterstützung unserer Bürgermeisterin Monika Pachinger und der Familie Schweiger einen sehr kostengünstigen



*(v.l. Vize Bgm. Christian Kienast, Sandra Scheibelhofer Jugendreferentin, Bürgermeisterin Monika Pachinger, Christian Lidauer Jugendreferent und Daniela und Günter Schweiger)*

igen Dart-Automaten für das JUZ anschaffen. In der ersten Ausgabe der Gemeindenachrichten 2021 werden wir euch das Jugendzentrum genauer vorstellen. Auch wird es 2021 einen „Tag der Offenen Tür“ geben. Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Jugendzentrumsleiterin ist Frau Christine Eder, der wir an dieser Stelle ganz herzlich für ihr Engagement und ihre tolle Arbeit danken möchten.

**Anregungen und Infos bezüglich Jugend in Ampflwang bitte an die Jugendreferenten Sandra Scheibelhofer und Christian Lidauer unter [gv.christian.lidauer@gmail.com](mailto:gv.christian.lidauer@gmail.com).**

## Gemeindevorstandsmitglied Doris Haginger (SPÖ) berichtet

### Liebe Ampflwangerinnen und Ampflwanger!

Sehr erfreulich ist, dass wir trotz Corona, unsere Baby-Packerl zahlreich ausliefern konnten. Wir hatten mit Abstand vor der Haustür nette Gespräche. Somit konnten wir weiterhelfen, wenn es zu Fragen kam.



Unsere Jubilare – Ehrungen, hielten wir unter Einhaltung der Hygienevorschriften teilweise ab. Mein Team war sehr bedacht, auch in dieser Zeit unseren Senioren einen schönen Nachmittag zu bereiten. Die Ehrung für die Jubilare der Monate Oktober – Dezember 2020 wird nachgeholt, sobald es die Corona – Lage erlaubt.

Leider sind für dieses Jahr die meisten Projekte „Gesunde Gemeinde“ abgesagt oder verschoben worden. Wir hoffen, dass es für das Jahr 2021 erfolgreicher wird.



**Doris Haginger**

Ich darf euch auch diesmal berichten, dass der Wohnungsausschuss alle Beschlüsse einvernehmlich beschlossen hat.

# Herzlichen Glückwunsch

In den  
Gemeindenachrichten  
und auf der  
Gemeindehomepage  
werden die  
Geburten bekannt gemacht.



**Caroline**  
Tochter

von Erika Padinger  
und Harald Krknjak



**Sarah Krüger**  
zum Bestanden Abschluss  
„Bachelor of education“  
an der  
Universität Paris Lodron Salzburg.



## Jubilareehrung

Aufgrund der aktuellen Covid-19 Situation konnte  
die Jubilarerhöhung im November  
nicht durchgeführt werden,  
diese soll im Februar nachgeholt werden.

**Herzlichen Glückwunsch  
allen Jubilarinnen und Jubilaren!**

## Amtstage Notar

**Dr. Wolfgang Gebetsberger  
IM MARKTGEMEINDEAMT AMPFLWANG**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 9:30 – 11:30 Uhr  
*im Beratungsraum des Marktgemeindeamtes.*

Nächste Sprechstage in Ampflwang:  
07.01.2021, 04.02.2021, 04.03.2021, 01.04.2021

*Keine Anmeldung erforderlich*

# Neues aus dem Kindergarten

## St. Martin

**Das Martinsfest ist jedes Jahr ein besonderes Erlebnis im Jahreskreis  
Das Teilen wird den Kindern in vielen Variationen nähergebracht**

Die Kinder hören vom Leben des Heiligen Martin, spielen die Martinsszene nach. Sie lernen Lieder, machen Erfahrungen mit Licht, erleben stimmungsvolle Momente im Kindergartenalltag. Das Teilen soll auch untereinander geübt werden. Wir teilen Spielsachen, lassen Freunde mit den eigenen Lieblingsgegenständen spielen, überlegen, wie wir den Gedanken des Teilens umsetzen können.

Das Spiel mit Licht und Schatten, das Gehen mit der selbst gestalteten Laterne, stimmen alle auf das Martinsfest ein.

Höhepunkt ist jedes Jahr das Fest im Kindergarten und der Martinsumzug der Pfarre. Da heuer auf Grund der Corona Situation der geplante Martinsumzug der Pfarre nicht stattfinden konnte, hat uns Herr Pfarrer Peter Pumberger angeboten, nur für die Kindergarten- und Krabbelstubenkinder die Mar-

tinsszene vor dem Kindergarten nachzuspielen.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei Herrn Pfarrer Peter Pumberger (Darsteller Bettler) und seinem Begleiter, Herrn Christian Brand (Darsteller Martin), für ihren Einsatz. Wir konnten hautnah miterleben, wie der Soldat Martin mit dem Schwert den Mantel geteilt und dem frierenden Bettler eine Hälfte abgegeben hat. Diese Szene war der eindrucksvolle Höhepunkt des Martinsfestes.

Erlebnisse sind besonders faszinierend, wenn sie über alle Sinne

passieren. Das Martinsfest ist untrennbar mit dem Genuss der Martinskipferl verbunden.

Wir bedanken uns ganz besonders bei SPAR Schmidthammer, die uns auch heuer wieder die Martinskipferl gespendet haben. Die Kipferl haben bei der Martinsjause hervorragend geschmeckt!

Abschließend ein großes Dankeschön an unsere Helfer und Unterstützer. Durch Euch ist das Fest auch in diesen besonderen Zeiten ein wundervolles Erlebnis für alle Kindergarten- und Krabbelstubenkinder geworden.



## Hi. Nikolaus



Der Nikolaus besuchte uns am 9. Dezember im Kindergarten. Er blieb, wie in Corona Zeiten erforderlich, im Außenbereich des Kindergartens. Die Kinder sangen für ihn Lieder und Gedichte, die auch durchs Fenster gut zu hören waren. Da Nikolaus ein Herz für Kinder hat, erhielten sie Geschenke, die er allerdings heuer durch die Pädagoginnen verteilen ließ.

**Wir bedanken uns beim Nikolaus für den schönen Besuch!**

Wir bedanken uns bei

## Andrea Steinhofer

für die liebevolle und kreative Gestaltung mit aufwendiger Handarbeit!  
 Sie passt den Baumschmuck an die Jahreszeiten an  
 und hat immer wieder neue phantasievolle Gestaltungsideen.



## Neues aus der Volksschule Verleihung des Berufstitels „Schulrätin“

Seit Ursula Greifeneder ihren Dienst als Sonderschullehrerin an der Volksschule Ampflwang am 13.09.1982 angetreten hat, setzt sie sich unermüdlich für die Bereiche Integration, Inklusion und Diversität – auch weit über die schulischen Belange hinaus – ein.

Jeder, der mit dieser Materie zu tun hat, weiß, wie viel Zeit es erfordert, auf jedes einzelne Kind abgestimmte Förderpläne zu entwerfen, fast wöchentlich Elterngespräche zu führen abgesehen von den täglichen Herausforderungen der Kinder mit besonderen Bedürfnissen



bis hin zu schwer körperlich beeinträchtigten Schülerinnen und Schülern. Fort- und Weiterbildung weit über das vorgeschriebene Maß hinaus ist eine grundlegende Säule ihrer beruflichen Arbeit. Damit ist Greifeneder Ursula immer am aktuellen Stand aus Wissenschaft und Forschung, was in der täglichen Arbeit im Lehrer-Team und mit ihren Schülerinnen und Schülern erkennbar ist.

Seit „ewigen Zeiten“ fungiert sie bei den Auftritten des Schulchors als Moderatorin und trägt als Referentin für das ÖJRK die Verantwortung für den Bereich Erste Hilfe in der Volksschule. Für jeden Unfall an der Schule ist sie die erste Ansprechpartnerin. Außerdem motiviert sie jedes Jahr die Kinder der dritten Schulstufe zur Teilnahme an den Helfi-Bewerben und weist sie dazu ein.

Mehrmals wurde Frau Greifeneder „Dank und Anerkennung“ ausgesprochen und mit Belohnungen ihre schulische Arbeit ausgezeichnet.

Der Berufstitel „Schulrätin“ – verliehen vom Bundespräsidenten und überreicht durch unseren Landeshauptmann – ist für Frau Ursula Greifeneder eine wertschätzende Würdigung ihrer beruflichen Leistungen.

## Neues aus der Mittelschule



Der Berufstitel „Schulrätin“ wurde im Oktober an zwei Pädagoginnen der Mittelschule Ampflwang im Steinernen Saal im Landhaus in Linz von Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer und Bildungsdirektor Hofrat Mag. Dr. Alfred Klampfer, B.A. verliehen.

**Die Direktion samt Kollegium der MS gratulieren Frau SR OL Jutta Mitterlehner, B.Ed. und Frau SR OL Elisabeth Petritsch recht herzlich!**



## Öffnungszeiten der Banken in Ampflwang

### Raiffeisenbank Region Vöcklabruck

Hauptplatz 9,  
4843 Ampflwang im Hausruckwald  
07675 2223

#### Öffnungszeiten:

Montag	08:30–12:00
Dienstag	08:30–12:00
Mittwoch	08:30–12:00
Donnerstag	08:30–12:00
Freitag	08:30–12:00
Samstag	Geschlossen
Sonntag	Geschlossen



### Sparkasse Oberösterreich

Hausruckstraße 12  
4843 Ampflwang im Hausruckwald  
Telefon: 050 1004 0147

#### Öffnungszeiten:

Montag	09:00–12:00, 14:00–16:00
Dienstag	Geschlossen
Mittwoch	Geschlossen
Donnerstag	Geschlossen
Freitag	09:00–14:00
Samstag	Geschlossen
Sonntag	Geschlossen



**Beratung nach Terminvereinbarung**

# 10 Jahre Bergbauarchiv Ampflwang

„Gedächtnis der Region“

Weiterentwicklung zum Sammelpunkt regionaler Geschichte



**Seit 10 Jahren ist das Bergbauarchiv Ampflwang für Interessierte nach Terminvereinbarung offen**

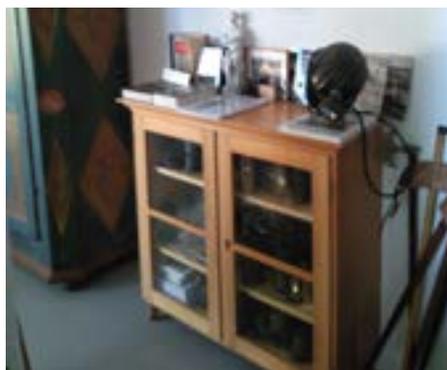
Vielen konnte bei konkreten Recherchen zu Gebäuden, Grundstücken, Bergschäden, Wasserrechtsangelegenheiten, aber auch bei familien- und regionalgeschichtlichen Fragestellungen geholfen werden. In einer Publikation 2015 erwähnte der damalige Direktor des Oberösterreichischen Landesarchivs Dr. Marckhgott, das Bergbauarchiv Ampflwang hat bei Akzeptanz und ideeller Unterstützung die Chance „Gedächtnis der Region“ zu werden.

Im Bergbauarchiv sind die Firmenarchivalien der SAKOG und der WTK, der beiden ehemaligen Bergbauunternehmungen Oberösterreichs, die die Wirtschaftsgeschichte und die regionale Entwicklung über 200 Jahre teils maßgeblich prägten, beheimatet.

Die vorhandenen Archivalien bieten auch einen Einblick in die gewachsenen Strukturen der Region. Neben

den bergbaurelevanten Archivalien finden sich im Bergbauarchiv Ampflwang viele für Heimat- und Familienforscher interessante Dokumente. Mannschafts- und Belegschaftsbücher, Personalakten, Unfallprotokolle, Akten zu Wohnangelegenheiten und der Gebäudekataster sowie Bergschadens-, Grundverkaufs- und wasserrechtliche Akten werden rege nachgefragt und unter Wahrung des Datenschutzes zugänglich gemacht. Das Oberösterreichische Landesarchiv hat im Dezember d. J. das Bergbauarchiv Ampflwang mit einem Auflichtscanner ausgestattet, der die Digitalisierung von Materialien bei Bedarf künftig sehr vereinfacht. Im Bergbauarchiv liegen auch Teile privater Regional-, Heimat- und Bergbausammlungen (Trachtenverein Ampflwang, Anton Holl, Erich Scherz,

ters, Ehrenringträger der Gemeinde Ampflwang Josef Huber ins Archiv übernommen werden. (Sobald eine Ordnung/ein Überblick zu den Beständen erarbeitet ist, wird näher darüber berichtet.) Eine im Aufbau befindliche Sterbezettelsammlung, die von vielen Personen durch die Übergabe von privaten Sterbezetteln ergänzt wird/wurde, umfasst bereits unzählige Personen aus Ampflwang und den umliegenden Gemeinden. Diese Sammlung wird für Heimat- und Familienforscher eine interessante Fundgrube darstellen. Es ist weiters angedacht, die Sammlung des 96-jährigen Ehrenringträgers der Gemeinde Ampflwang, Amtsleiter i. R. Johann Schachermaier in die Regionale Sammlung ins Bergbauarchiv aufzunehmen.



Friedrich Schiller, Johann Steinbichler, Rudolf Winter u.v.m.) zur Einsicht auf.

Im Herbst 2020 hat die Gemeinde mit dem Ankauf von Aktenschränken für die regionalgeschichtliche Sammlung im Bergbauarchiv Ampflwang einen Meilenstein für die Intensivierung der regionalgeschichtlichen Forschung/Sammlung gesetzt. So konnten von Familie Aigner/Dr.-Semmelweis-Str. die noch vorhandenen Sammlungsteile des vor Jahren verstorbenen ehemaligen Postamtslei-

**Falls Sie Fragen zum Archiv, zu den Beständen, zur Zugänglichkeit etc. haben, einen Termin vereinbaren wollen oder Unterlagen besitzen, die Sie gerne öffentlich im Bergbauarchiv Ampflwang für die Nachwelt sichern wollen, oder das Bergbauarchiv unterstützen wollen, wenden Sie sich an**

**Mag. Dr. Hannes Koch**

**Tel. 0676/3061420**

**E-Mail - [info@bergbauarchiv.at](mailto:info@bergbauarchiv.at)**



# Eröffnung Ampflwangerhof

Liebe Ampflwanger / Liebe Ampflwangerinnen,

wie Ihr bereits wisst haben wir, die Familie Kudis und Demir, den Ampflwangerhof neu eröffnet. Dank euch allen verbrachten wir am 01.11. und am 02.11. zwei sehr schöne Eröffnungstage, jedoch mussten wir aufgrund des Lockdowns am Tag danach unsere Pforten schon wieder schließen. Nichtsdestotrotz sind wir sieben Tage in der Woche für euch da und beliefern euch gerne bis 22:00 Uhr (Abholung bis 19:00 Uhr).

Auf Facebook könnt Ihr einen Blick auf unsere Angebote und die Speisekarte mit köstlichen österreichischen und italienischen Gerichten werfen! Ein großes Dankeschön nochmals an die Bürgermeisterin Monika Pachinger, an die Gemeinde Ampflwang und an euch alle, die uns unterstützt haben und die Eröffnung zu etwas besonderem gemacht haben!

Wir sind nur einen Anruf entfernt: 0677 / 64 11 84 82





## Feuerwehr Ampflwang informiert

Am Samstag 03.10.2020, um 14:00 fand die Herbstübung des Pflichtbereichs Ampflwang statt. Annahme der Übung war ein Brand im Altstoffsammelzentrum in Schachen. Als die ersten Einsatzkräfte eintrafen war der Innenbereich des Gebäudes völlig verraucht, der Inhalt eines Containers im Außenbereich stand in Flammen und eine Person wurde vermisst.



Sofort rüsteten sich mehrere Atemschutztrupps für die Brandbekämpfung und die Personensuche aus. Außerdem musste das Gebäude von in Kleingebinden gelagerten gefährlichen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, usw.) geräumt werden. Die Löschwasserversorgung wurde zum einen vom ca. 60m entfernten Hydranten und zum anderen vom ca. 350m entfernten Wassenbach hergestellt.

Nach etwa 1,5 Stunden konnte die Übung erfolgreich beendet werden. Abschließend wurden Eindrücke



und Verbesserungsvorschläge von Übungsbeobachter Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Alois Lasinger, Frau Bürgermeisterin Monika Pachinger, den ASZ Bediensteten und den Gruppenkommandanten besprochen.

## Die Marktmusikkapelle Ampflwang informiert

Die Marktmusikkapelle Ampflwang blickt auf ein herausforderndes Jahr 2020 zurück, in dem sowohl ein geplantes Konzert im Juni als auch ein Kirchenkonzert im November abgesagt werden mussten. Ebenso konnte unser allseits beliebter traditioneller Kirtag leider nicht stattfinden.

Umso motivierter sind wir, im Jahr 2021 wieder richtig durchzustarten – die Planungen dafür laufen bereits auf Hochtouren. Wir freuen uns darauf, die Ampflwangerinnen und Ampflwanger bald wieder bei Veranstaltungen und Konzerten unterhalten zu dürfen.

Wer unsere Aktivitäten verfolgen möchte, kann uns auch gerne auf Facebook (@mmk.ampflwang) Instagram (@marktmusikampflwang) und YouTube (Marktmusik Ampflwang) folgen. Dort findet ihr auch musikalische Beiträge von uns.

Auf ein erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2021.  
Eure Marktmusikkapelle Ampflwang



# Heimisches Superfood



Superfood bezeichnet Lebensmittel, die durch ihren hohen Gehalt an Nährstoffen (Ballaststoffe, Eiweiß, Omega-3-Fettsäuren, Vitamine, Mineralstoffe, sekundäre Pflanzenstoffe) unsere Gesundheit positiv beeinflussen. Aber müssen es unbedingt ChiaSamen, Acai- und Goji-Beeren oder Algen aus fernen Ländern sein?

## Regionale Nährstoffpakete sind beispielsweise:

Leinsamen, Kürbiskerne, Sonnenblumenkerne, Mandeln, Walnüsse, Haferflocken, Buchweizen, Hirse

**Obst** wie Weintrauben, Beeren, Zwetschken, Marillen, Kirschen,

**Gemüse** wie Kohlgemüse, Hülsenfrüchte, Radieschen, Pastinaken, Topinambur, Tomaten, Radicchio, Portulak, Spinat, Vogerlsalat, Kren, Knoblauch,

**Wildkräuter** wie Bärlauch, Löwenzahn, Brennnessel

**Wildpflanzen** wie Sanddorn, Hagebutten, Holunderbeeren,

**Gartenkräuter** wie Oregano, Basilikum, Petersilie, Rosmarin, Schnittlauch, Kresse Gewürze wie Ingwer, Zimt, Kurkuma

Als Ergänzung zu einer gesunden Ernährung liefert Superfood ein zusätzliches Plus an Vitalstoffen, die dem Körper besonders in stressigen Zeiten gut tun und unser Immunsystem unterstützen.



## Tipp für ein Powerfrühstück (1 Portion)



40 g Haferflocken

120 ml Milch

1 Prise gemahlene Vanille

1 TL Leinsamen

Gewürze wie Zimt, Kardamom, Lebkuchengewürz oder Ingwer

Obst wie Erd-, Heidel-, Him-, Brombeeren, Ribisel, Marillen, Apfel, Birne

Topping-Variationen: Walnüsse, Sonnenblumenkerne, Hanfsamen, Kokosflocken, Rosinen, Trockenfrüchte, Kakao-Nibs, Amaranth-, Quinoapops, Minze oder Mandelmus

### Zubereitung:

Haferflocken mit Milch, Gewürzen sowie Leinsamen in eine Schüssel geben, verrühren und über Nacht abgedeckt in den Kühlschrank stellen. Morgens Obst der Saison unterrühren, Topping darüber streuen und gemeinsam mit einer Tasse Tee genießen.

## Tipp für einen roten Linsenaufstrich (4 Portionen)

10 g Zwiebel

1 TL Olivenöl

50 g rote Linsen

100 g Gemüsefond

1/2 Messerspitze Paprikapulver

1/2 Messerspitze Kurkuma

1/2 Messerspitze Curry

Salz, Pfeffer, Knoblauch, Zitronensaft



### Zubereitung:

Zwiebel in Olivenöl anschwitzen, Linsen und Gemüsefond dazugeben, ca. 20 Minuten cremig weich kochen und pürieren. Mit Paprikapulver, Kurkuma, Curry, Salz, Pfeffer, Knoblauch und Zitronensaft abschmecken.

**Quelle: Land Oberösterreich**



## Gesunde Gemeinde Ampflwang



### Stammtisch für Pflegende Angehörige

Der Stammtisch für Pflegende Angehörige bietet für alle, die einen alten oder kranken Menschen zu Hause pflegen, in vertraulicher Atmosphäre Erfahrungsaustausch und Unterstützungsangebote. Der Stammtisch findet 1 x im Monat im "Stüberl" im Volkshaus statt. Beginn jeweils 17:00 Uhr. Die Treffen finden je nach Covid-Lage statt.

Bitte um vorherige telefonische Anfrage bei der Stammtischleiterin.

Geplante nächste Termine: Mittwoch, 27. Jänner 2021,  
24. Februar 2021, 24. März 2021  
28. April 2021



Anfragen und Info: Andrea Bliem, DGKS – 0680 2101268

Kontakt Gesunde Gemeinde Ampflwang:  
Arbeitskreisleiterin: Gemeindevorstand Doris Haginger – 0664/73012456  
Ansprechperson am Gemeindeamt: Karin Osternacher – 07675/4010-24

## Folgende Kurse starten in den nächsten Wochen in der VOLKSHOCHSCHULE AMPFLWANG

27.01.2021	MORGEN-YOGA (9:00 Uhr)	5 - 20 Vormittage
27.01.2021	POWER-YOGA (8:00 Uhr)	5 - 20 Vormittage
27.01.2021	SANFTES YOGA 60+ (10:25 Uhr)	5 - 20 Vormittage
23.02.2021	NIA – getanzte Lebensfreude und Yoga	1 Abend
24.02.2021	Computer-Aufbaukurs	4 Abende
01.03.2021	Fotografieren – „Lerne Deine Kamera als Werkzeug nutzen“	3 Abende
09.03.2021	Weidenflechten mit Iris Oppermann	1 Abend
09.03.2021	Workshop: Imkerseife selber machen	1 Abend
11.03.2021	Kaltes Buffet – gestalten Sie ein herrliches Osterbuffet	1 Abend
16.03.2021	Weidenflechten mit Iris Oppermann	1 Abend
18.03.2021	Hausmittel:“ heilungsunterstützende u. volksheilkundliche Salben	1 Abend
23.03.2021	Traditionelles Räuchern mit heimischen Kräutern und Harzen	1 Abend
25.03.2021	Backen: Spezialitäten aus Germteig	1 Abend
13.04.2021	Pilze unserer Heimat	1 Abend
14.04.2021	Smartphone – „Lernen Sie Ihr Handy kennen und nutzen“	2 Abende
23.04.2021	Farb- und Typberatung für Damen (15:00 – 18:20 Uhr)	1 Abend
23.04.2021	Styling – Stilcheck/Stilberatung für Damen (18:30 – 21:50 Uhr)	1 Abend
06.05.2021	Backen für Kinder ab 10 Jahren: Wir zaubern eine Muttertagstorte	1 Nachmittag

Ich freue mich auf Ihre Anfragen und Anmeldungen!

**Eveline Zehentner, Nebenstellenleiterin, 0676/845500501, [ampflwang.vhs00e.at](http://ampflwang.vhs00e.at)**

Sie können sich auch bequem online zu den Kursen anmelden unter [www.vhs00e.at](http://www.vhs00e.at)

## Jänner bis Juni 2021

Apotheken-Bereitschaftsdienst für die Apotheken in:

### AMPFLWANG / OTTNANG

Die Dienstbereitschaft der angeführten Apotheken beginnt jeweils um 08.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 08.00 Uhr.

**Annenapotheke**  
Hauptstraße 21  
4901 Otnang am Hausruck  
Tel.: (07676) 207 92

**Pegasus Apotheke**  
Ort 68  
4843 Ampflwang  
Tel.: (07675) 27 60

<b>5</b> Schwar Adl:	Apotheke „Zum schwarzen Adler“	4840 Vöcklabruck	Stadtplatz 7	Tel.: (07672) 72 7 17
<b>3</b> Schöndorf:	Apotheke Schöndorf	4840 Vöcklabruck	Robert-Kunz-Str. 11	Tel.: (07672) 22 5 62
<b>1</b> Salz Tor:	Apotheke Am Salzburger Tor	4840 Vöcklabruck	Salzburger Straße 1a	Tel.: (07672) 72 724
<b>7</b> Varena:	Apotheke in der Varena	4840 Vöcklabruck	Linzer Straße 50	Tel.: 07672/21309
<b>4</b> Schwa:	Apotheke Am Stadtplatz	4690 Schwanenstadt	Stadtplatz 51	Tel.: (07672) 23 89
<b>4</b> Tim:	Maut-Turm-Apotheke	4850 Timelkam	Linzer Straße 33	Tel.: (07672) 92 1 94
<b>8</b> Atrium:	Atrium-Apotheke	4690 Schwanenstadt	Salzburger Straße 27a	Tel.: (07673) 308 32
<b>8</b> Lenz:	Aktiv Apotheke Lenzing	4880 Lenzing	Atterseestraße 40	Tel.: (07672) 93 2 00

Jänner		Februar		März		April		Mai		Juni	
Fr 1	5	Mo 1	4	Mo 1	8	Do 1	7	Sa 1	5	Di 1	4
Sa 2	Ampf	Di 2	5	Di 2	1	Fr 2	8	So 2	Ampf	Mi 2	5
So 3	7	Mi 3	Ampf	Mi 3	Otn.	Sa 3	1	Mo 3	7	Do 3	Ampf
Mo 4	8	Do 4	7	Do 4	3	So 4	Otn.	Di 4	8	Fr 4	7
Di 5	1	Fr 5	8	Fr 5	4	Mo 5	3	Mi 5	1	Sa 5	8
Mi 6	Otn.	Sa 6	1	Sa 6	5	Di 6	4	Do 6	Otn.	So 6	1
Do 7	3	So 7	Otn.	So 7	Ampf	Mi 7	5	Fr 7	3	Mo 7	Otn.
Fr 8	4	Mo 8	3	Mo 8	7	Do 8	Ampf	Sa 8	4	Di 8	3
Sa 9	5	Di 9	4	Di 9	8	Fr 9	7	So 9	5	Mi 9	4
So 10	Ampf	Mi 10	5	Mi 10	1	Sa 10	8	Mo 10	Ampf	Do 10	5
Mo 11	7	Do 11	Ampf	Do 11	Otn.	So 11	1	Di 11	7	Fr 11	Ampf
Di 12	8	Fr 12	7	Fr 12	3	Mo 12	Otn.	Mi 12	8	Sa 12	7
Mi 13	1	Sa 13	8	Sa 13	4	Di 13	3	Do 13	1	So 13	8
Do 14	Otn.	So 14	1	So 14	5	Mi 14	4	Fr 14	Otn.	Mo 14	1
Fr 15	3	Mo 15	Otn.	Mo 15	Ampf	Do 15	5	Sa 15	3	Di 15	Otn.
Sa 16	4	Di 16	3	Di 16	7	Fr 16	Ampf	So 16	4	Mi 16	3
So 17	5	Mi 17	4	Mi 17	8	Sa 17	7	Mo 17	5	Do 17	4
Mo 18	Ampf	Do 18	5	Do 18	1	So 18	8	Di 18	Ampf	Fr 18	5
Di 19	7	Fr 19	Ampf	Fr 19	Otn.	Mo 19	1	Mi 19	7	Sa 19	Ampf
Mi 20	8	Sa 20	7	Sa 20	3	Di 20	Otn.	Do 20	8	So 20	7
Do 21	1	So 21	8	So 21	4	Mi 21	3	Fr 21	1	Mo 21	8
Fr 22	Otn.	Mo 22	1	Mo 22	5	Do 22	4	Sa 22	Otn.	Di 22	1
Sa 23	3	Di 23	Otn.	Di 23	Ampf	Fr 23	5	So 23	3	Mi 23	Otn.
So 24	4	Mi 24	3	Mi 24	7	Sa 24	Ampf	Mo 24	4	Do 24	3
Mo 25	5	Do 25	4	Do 25	8	So 25	7	Di 25	5	Fr 25	4
Di 26	Ampf	Fr 26	5	Fr 26	1	Mo 26	8	Mi 26	Ampf	Sa 26	5
Mi 27	7	Sa 27	Ampf	Sa 27	Otn.	Di 27	1	Do 27	7	So 27	Ampf
Do 28	8	So 28	7	So 28	3	Mi 28	Otn.	Fr 28	8	Mo 28	7
Fr 29	1			Mo 29	4	Do 29	3	Sa 29	1	Di 29	8
Sa 30	Otn.			Di 30	5	Fr 30	4	So 30	Otn.	Mi 30	1
So 31	3			Mi 31	Ampf			Mo 31	3		

# Ärztedienstplan 1. Quartal 2021

## Ordinationszeiten der Ärzte in Ampflwang

Aufgrund vermehrter Patientenanfragen wurden im Juli 2019 die Ordinationszeiten geändert.

Montag	Dr. Sterrer	17:00 – 19:00
Mttwoch	Dr. Krichbaum	17:00 – 19:00 für Berufstätige

Diese Regelung ersetzt die Samstagsordinationen.

<b>Dr. Krichbaum Ort 5 Tel. 07675/2753</b>		<b>Dr. Sterrer Hauptplatz 8 07675 / 39404</b>	
Montag	08:00 - 12:00	Montag	17:00 – 19:00
Dienstag	08:00 - 12:00	Dienstag	08:00 – 12:00
Mittwoch	17:00 - 19:00	Mittwoch	08:00 – 12:00 und 16:00 – 18:00
Donnerstag	08:00 - 12:00 und 14:00 - 17:00	Donnerstag	08:00 – 12:00
Freitag	08:00 - 11:00	Freitag	08:00 – 12:00

### Urlaube Ende Dezember bis Ende März 2021

28.12.2020 - 31.12.2020	Dr. Sterrer
04.01.2021 - 08.01.2021	Dr. Krichbaum
13.02.2021 - 21.02.2021	Dr. Krichbaum
20.02.2021 - 28.02.2021	Dr. Sterrer
18.03.2021 - 24.03.2021	Dr. Sterrer

### Wochenend-Ordination

An Samstagen und Sonntagen haben 3 Ordinationen im Bezirk über den Hausärztlichen Notdienst von 09:00 – 12:00 und 17:00 – 19:00 Uhr geöffnet.

Welche Ordination geöffnet hat, erfahren Sie unter der Telefonnummer 141 beim Roten Kreuz.

# Sozialberatungsstelle Attnang-Puchheim

Rat und Orientierung bei sozialen Fragen

**Vermittlung, Beratung und Information für alle Menschen, die Hilfe und Unterstützung brauchen**

**Information und Zusammenarbeit mit allen regionalen und überregionalen Hilfsangeboten:** z.B. Behinderung, Förderbedarf, Arbeitsplatz, Beratungsstellen, Einrichtungen, Sozialmärkte,...

**Unterstützung pflegender Angehörige:** wie mobile Dienste, Pflegegeld, Pflegehilfsmittel; Anträge für Heimaufnahme, Unterstützung bei der Suche nach Kurzzeitpflege, usw.  
- Hausbesuche wenn gewünscht;

**Hilfe und Abklärung in sozialen Notlagen sowie drohender Delogierung:** Ansuchen um Befreiungen, Hilfeleistungen, Antrag auf Bedarfsorientierte Mindestsicherung,.... Abklärung bei drohendem Wohnungsverlust in Zusammenarbeit mit den Gemeinden und der Wohnungslosenhilfe Vöcklabruck;

**Ich nehme mir für Sie persönlich Zeit, um gemeinsam gute, individuelle Lösungen zu finden**



**Ansprechpartner  
Joachim Wiesauer**

**Sozialberatungsstelle Attnang- Puchheim**  
Mitterweg 61 - 63  
4800 Attnang

E-Mail [sbs.attnang\(at\)sozialberatung-vb.at](mailto:sbs.attnang(at)sozialberatung-vb.at)  
Tel: 07674 /63520



**Bürozeiten:**  
Montag bis Freitag  
8:00 bis 12:00 Uhr  
Mittwoch 16:00 bis 19:00 Uhr  
und nach telefonischer  
Terminvereinbarung

**ÖÖVV**  
Der Verkehrsverbund

**NEUE FAHRPLÄNE**  
ab 13.12.2020

Jetzt informieren auf [ooevv.at](http://ooevv.at)  
oder im ÖÖVV Kundencenter!

[www.ooevv.at](http://www.ooevv.at)



# Kulturprogramm 2021

Vorverkaufskarten sind bereits erhältlich,  
bereits 2020 gekaufte Karten behalten natürlich ihre Gültigkeit

## Frühling 2021 Lesung von Franz Froschauer im Brecher Buchleiten - VVK 8 Euro / AK 11 Euro

Der genaue Termin wird Ihnen zeitgerecht auf der Homepage der Marktgemeinde [www.ampflwang.at](http://www.ampflwang.at) bekanntgegeben.

„BALLADEN“ forever...Balladen sind erzählende Geschichten, es gibt sie sowohl in Liedform, als auch in der Literatur. Durchleben Sie diese wunderbaren Zeugen menschlichen Seins,



von folkig bis soulig, von klassisch bis modern. Durch das kongeniale Duo Daniela Konrad und Hermann Höller - Gesang u Gitarren, sowie dem großartigen Geiger der Chili Chicks – Christian Wirth, und der einfühlsamen Stimme des weit über die Grenzen bekannten Schauspielers - Franz Froschauer.



**Im Zuge der Lesung haben Künstler aus Ampflwang die Möglichkeit, Ihre Werke zu präsentieren. Bitte um Kontaktaufnahme mit Herrn Christian Lidauer oder Frau Sevgi Fidan 07675 / 4010-0 bis spätestens 29. Jänner 2021.**

## Sommer 2021 The Rolling Stones Project im Brecher Buchleiten - VVK 14 Euro / AK 16 Euro

Der genaue Termin wird Ihnen zeitgerecht auf der Homepage der Marktgemeinde [www.ampflwang.at](http://www.ampflwang.at) bekanntgegeben.

Eine Band, bestehend aus zwei St. Pöltnern und zwei Kremsern präsentiert sich an diesem Abend erstmals in Ampflwang.

The Rolling Stones Project haben über 30 Songs der legendären Rolling Stones im Programm. Da fehlt „(I Can't Get No) Satisfaction“ ebenso wenig wie „Wild Horses“, „Start Me Up“, „Jumping Jack Flash“, „Honky Tonk Woman“, „Brown Sugar“ oder „It's Only Rock'n'Roll“ - kurz das beste und heißeste aus der mittlerweile 58-jährigen Geschichte der legendären britischen Band.



Copyright: Günter W. Hieger

## Fr. 10. September: Roland Düringer - „Africa Twinis“ im Ampflwangerhof - VVK 20 Euro / AK 25 Euro

Im Morgengrauen fällt am 1.1.1986 in Paris der Startschuss zum härtesten Wüstenrennen der Welt, der Rallye Paris-Dakar.

In einundzwanzig Tagen wird der Franzose Cyril Neveu mit seiner Honda NXR 750 nach 15.000 km als erster das Ziel am Lac Rose, einem Salzsee 30 km nördlich von Dakar erreicht haben...



# Veranstaltungskalender

Ende Jänner - Ende März 2021

Datum	Zeit	Bezeichnung	Text	Veranstalter
<b>Jänner 2021</b>				
23.01.2021 bis 24.01.2021	6:00	Lawinenkurs	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
23.01.2021	7:30	Kinderskikurs -Skiregion Dachstein-West	Parkplatz Landesausstellung	Skiclub Ampflwang
24.01.2021	7:30	Kinderskikurs -Skiregion Dachstein-West	Parkplatz Landesausstellung	Skiclub Ampflwang
27.01.2021	17:00	Stammtisch für pflegende Angehörige	"Stüberl" im Ampflwangerhof	Gesunde Gemeinde
28.01.2021	16:00	Vollmond-Skitour & Schneeschuhwanderung	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
31.01.2021		Gemeindeskitag	Infos folgen	Marktgemeinde Ampflwang
<b>Februar 2021</b>				
05.02.2021		Ladies on Snow - Men Welcome!	Infos folgen	Skiclub Ampflwang
07.02.2021	9:30	Familienwanderung auf den Hongar	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
13.02.2021	8:00	Schitour Toter Mann 16392m	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
13.02.2021	9:00	Familienskikurs	Talstation Rußbach	Skiclub Ampflwang
21.02.2021	9:30	Wanderung zum GANSL-ESSEN	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
24.02.2021	17:00	Stammtisch für pflegende Angehörige	"Stüberl" im Ampflwangerhof	Gesunde Gemeinde
27.02.2021	6:30	Skitour Tauernscharte	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
28.02.2021	7:00	Schneeschuh & Skitour Rettenbachalm	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
<b>März 2021</b>				
04.03.2021 bis 07.03.2021	7:00	Schitourentage SESVENNAHÜTTE SÜDTIROL	Anmeldung so rasch wie möglich! ÖGEG Parkplatz	Naturfreunde Ampflwang
13.03.2021 bis 20.03.2021		Italien-Skiwoche in SORAGA DI FASSA	Eigenanreise in PKW's mit Fahrgemeinschaften. Anmeldung unter: 0676/81428067	Skiclub Ampflwang
13.03.2021	4:00	Skitour Rumpplerrunde "Plus"	ÖGEG Parkplatz	Naturfreunde Ampflwang
21.03.2021	8:00	Wanderung zu den Ödseen "WINTER-AUSKLANG"	Ampflwangerhof	Naturfreunde Ampflwang
24.03.2021	17:00	Stammtisch für pflegende Angehörige	"Stüberl" im Ampflwangerhof	Gesunde Gemeinde
27.03.2021	13:00	MTB-SAISONSTART	Ampflwangerhof	MTB-Team

**Bekanntgabe aller Termine bei Frau Nina Kutzenberger**  
**E-Mail: [nina.kutzenberger@ampflwang.ooe.gv.at](mailto:nina.kutzenberger@ampflwang.ooe.gv.at)**  
**Telefon: 07675/4010-28**

Wöchentliche Termine und Kontakte finden Sie im  
 Veranstaltungskalender auf der Homepage der  
 Marktgemeinde Ampflwang: [www.ampflwang.at](http://www.ampflwang.at)



## 24-Stunden-Betreuung zu Hause

Die demographische Bevölkerungsentwicklung – wir werden immer älter bzw. der Anteil der 60+ Generation wird immer größer – bringt mit sich, dass auch immer mehr Angehörige gepflegt werden müssen.

Leider gibt es neben den etablierten Pflegediensten, die eine hervorragende Arbeit leisten auch vermehrt „schwarze Schafe“.

Die Unterscheidung zwischen einer 24-Stunden-Betreuung und einer

24-Stunden-Pflege ist entscheidend. Vor Vertragsabschluss ist der Bedarf zu klären bzw. die Verträge auf die jeweiligen Bedürfnisse zu überprüfen, ob die benötigten Leistungen auch erbracht werden bzw. auch geleistet werden dürfen.

Eine hilfreiche Informationsbroschüre zum Downloaden finden sie auf der Homepage des Sozialministeriums -Thema Pflege -24-Stunden-Betreuung zu Hause-



## ESSEN AUF RÄDERN – EINE SOZIALE ERFOLGSSTORY

**Für die älteren Bürger und die sich in ihrer momentanen Lebenssituation schwertun, wurde 2018 die Aktion „Essen auf Rädern“ gemeinsam von der Gemeinde und dem Pensionistenverband ins Leben gerufen.**

Unser Ziel ist es, Ihre Eigenständigkeit und Selbstbestimmtheit zu stärken und zu erhalten. Wir wollen dazu beitragen, dass Sie sich zu Hause wohl fühlen und somit länger daheim leben können.

Inzwischen ist „Essen auf Rädern“ zu einem festen Bestandteil geworden.

Alle Speisen werden in der Küche des Bezirks-Altenheims Neukirchen täglich frisch zubereitet.

Die Zustellung erfolgt 365 Tage im Jahr, von engagierten ehrenamtlichen Fahrerinnen und Fahrern.

Ohne unser ehrenamtliches Zustel-

ler-Team, das nach wie vor mit Begeisterung dabei ist, wäre ein Aufrechterhalten nicht möglich.

**„Wer im Team als  
Essensfahrerin oder  
Essensfahrer  
(Vertretung)  
ehrenamtlich  
tätig  
werden  
möchte,  
ist herzlich  
willkommen“.**



# Ampflwanger Sträucheraktion

**Erstmals bieten GV Christian Lidauer und die Marktgemeinde Ampflwang im Hausruckwald über das Projekt „Bienenfreundliche Gemeinde“ eine Sträucheraktion an!**

Büsche, Sträucher und Bäume bieten Ihrem Garten nicht nur Schatten, sie bringen auch meist Farbe rein. Sie erfreuen durch ihre Blütenpracht und leisten darüber hinaus einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung und Steigerung der Artenvielfalt.

## Büsche und Sträucher





# Bäume



Eberesche



Winterlinde



Wildapfel



## Zeichenerklärung

B	Bienenweide		Schnitthecke (Tipp: ca. 3Stk./lfm)
P	Palmenbuschstrauch		Strauch bis 1,5m
S	Sichtschutzhecke		Bäumchen bis 3m
F	Früchtehecke		Baum bis 10m
V	Vogel-, Tierhecke		Blütenhecke

50% Förderung durch  
Abt. Naturschutzland OÖ

**Abgabetermin**  
**Bestellblatt: Ende Jänner**  
**Auslieferung: ca. Ostern**  
Termine werden in der  
nächsten Zeitung bekannt  
gegeben.

**Nähere Informationen** erhalten Sie bei unserem GV Christian Lidauer oder bei der Marktgemeinde Ampflwang  
Tel.: 0650 / 2759596 oder 07675/4010-23 E-Mail: GV.christian.lidauer@gmail.com

## Ich bestelle

Abgabe Bestellblatt bei der Marktgemeinde Ampflwang

Strauch/Baum ohne Ballen 50-80cm..... 2€ pro Stück → minus 50% Förderung = 1€ pro Stück

### Büsche und Sträucher

- \_\_\_ Stk. Palmkätzchen
- \_\_\_ Stk. Pfaffenkapperl
- \_\_\_ Stk. Sanddorn
- \_\_\_ Stk. Schwarzdorn
- \_\_\_ Stk. Kreuzdorn
- \_\_\_ Stk. Weißdorn
- \_\_\_ Stk. Weichselkirsche
- \_\_\_ Stk. Weinrose
- \_\_\_ Stk. Wildkirsche
- \_\_\_ Stk. Schneeball
- \_\_\_ Stk. Wacholder
- \_\_\_ Stk. Traubenkirsche

- \_\_\_ Stk. Haselnuss
- \_\_\_ Stk. Hundrose
- \_\_\_ Stk. Korbweide
- \_\_\_ Stk. Heckenkirsche
- \_\_\_ Stk. Hollunder
- \_\_\_ Stk. Apfelrose
- \_\_\_ Stk. Apfelbeere/Aronia
- \_\_\_ Stk. Dirndl
- \_\_\_ Stk. Liguster
- \_\_\_ Stk. Kriecherl
- \_\_\_ Stk. Gemeiner Schneeball
- \_\_\_ Stk. Felsenbirne

### Bäume

- \_\_\_ Stk. Eberesche
- \_\_\_ Stk. Winterlinde
- \_\_\_ Stk. Wildapfel

Die Büsche, Sträucher bzw.  
Bäume werden von  
Baumschule Braunschmid  
geliefert!

Name: \_\_\_\_\_

Tel. Nr.: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Jugendservice -

### Information und Beratung für Jugendliche in Bezirk Vöcklabruck

Die richtige Information ist Voraussetzung für wichtige Entscheidungen im Leben. Durch das Aufzeigen von vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven bietet das Jugendservice Hilfe, um eine individuelle Entscheidung zu unterstützen. So werden junge Menschen in ihrer Selbstverantwortung gestärkt und eigenständiges Handeln der Jugendlichen wird gefördert.

Die Fragen, die an das Jugendservice gestellt werden, sind so unterschiedlich wie die Jugendlichen selbst: Arbeit, Bildung, Freizeit, Rechtliches, Fragen zur ersten Liebe und Sexualität sind ebenso Themen wie Auslandsaufenthalte, Informationen zu Bundesheer und Zivildienst oder zum Jugendschutzgesetz. Diese Informationen wer-

den in persönlichen Gesprächen, mittels Infomaterial und digital über die Webseite [www.jugendservice.at](http://www.jugendservice.at) weitergegeben.

Dort findet man außerdem die größte Ferialjobbörse Oberösterreichs und die Jugendservice Lernbörse. In diese können sich Nachhilfesuchende eintragen, als auch Jugendliche, die Nachhilfe geben möchten. Sehr gut angenommen werden die Workshops für Schulen, Gemeinden und Jugendgruppen zu verschiedenen Themen. Wer keine Möglichkeit hat persönlich vorbei zu kommen, kann die anonyme Onlineberatung nutzen.

Das Projekt „Jobcoaching“ bietet Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen Ausbildungsplatz.



Im Bereich Bildungs- und Berufsorientierung werden individuelle Schul- und Studienwahlberatungen angeboten.

Dieses umfassende und kostenlose Service gibt es auch für Jugendliche aus dem Bezirk Vöcklabruck.

**Jugendservice Vöcklabruck**  
**Parkstraße 2a**  
**4840 Vöcklabruck**  
**Mo & Mi: 14.00-17.00 Uhr**  
**und nach Vereinbarung**  
**Tel: 07672/ 75 700**

[jugendservice-voecklabruck@ooe.gv.at](mailto:jugendservice-voecklabruck@ooe.gv.at)  
[www.jugendservice.at](http://www.jugendservice.at)  
**Jugendservice des Landes OÖ**  
**4youcard**

**inform** **umwelt**

AUSGABE | 2020

Eine Information des  
**Bezirksabfallverbandes Vöcklabruck**



## ENTSORGUNG VON FEUERWERKSKÖRPERN

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und jedes Mal nach dem Jahreswechsel fragen sich viele:  
**„Wohin mit abgeschossenen Feuerwerkskörpern und Blindgängern?“**

### Jedenfalls NICHT ins Altstoffsammelzentrum (ASZ)!

Altstoffsammelzentren dürfen ausnahmslos **keine** abgeschossenen Feuerwerkskörper, Silvesterknaller, -böller, Abschussbatterien und pyrotechnische Versager, also Blindgänger, annehmen.

Diese sind per Gesetz kein Abfall, sondern fallen unter das Schieß- und Sprengmittelgesetz.

Das gilt natürlich auch für die Reste bzw. nicht restentleerte Verpackungen.

Nur **komplett** ausgebrannte Karton- und Feuerwerksreste dürfen nach einer vollständigen Auskühlung über

den **Restabfall** entsorgt werden.

### Blindgänger

Pyrotechnische Versager (Blindgänger) oder nicht abgeschossene Feuerwerkskörper können gegebenenfalls beim Händler zurückgegeben werden, wobei es hier keine gesetzliche Rücknahmepflicht gibt.

**Beim Einkauf sollte dies bereits angedacht werden.**

Generell empfiehlt es sich nur so viele Feuerwerkskörper zu kaufen, wie auch tatsächlich verwendet werden.



Foto: Birgit Winter / pixelio.de

**Wahre Umweltprofis verzichten jedoch generell auf den Kauf von Feuerwerkskörpern!**

Bezirksabfallverband Vöcklabruck, Tel.: 07672 / 28 477; [voecklabruck@bav.at](mailto:voecklabruck@bav.at); [www.umweltprofis.at/voecklabruck](http://www.umweltprofis.at/voecklabruck)



**Liebe Ampflwangerinnen und Ampflwanger!**

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

**Herzliche Grüße  
Familie Ates  
Vino Rosso Team**

## Mike's Kegelbar

60 Jahre Kegelbahn

in Ampflwang

Aus diesem Anlass haben wir die gesamte Kegelbahntechnik und Elektronik erneuert.

Für ein besonderes Kegelvergnügen!

Reisinger Michael

Vöcklabruckerstrasse 26 a

4843 Ampflwang

Tel. Nr.: 07675/38111

Handy: 0664/2844876





\_SELBSTSTÄNDIG  
\_PROFESSIONELL  
\_UNABHÄNGIG



Ihr Versicherungs-  
Experte vor Ort:

MARKUS STEINBERGER  
Versicherungsmakler  
A-4842 Zell am Pettenfirst 13  
Büro: 07675-2308, Fax: -60  
Mobil: 0676-9441981  
office@steinberger-versicherung.at

[www.steinberger-versicherung.at](http://www.steinberger-versicherung.at)

## NEU in Ampflwang! Plant4you - Das Haus für deine Pflanzen



**Daniela und Martin Hinterleitner**  
**Ort 65**  
**4843 Ampflwang**  
**0676/4133197 oder 0676/6410012**  
**www.plant4you.at**

Bei uns findest du eine Auswahl von verschiedenen Gewächshaus-typen und Größen mit verschiedenen Ausstattungsmöglichkeiten. Egal ob Hobbygärtner oder Profi, bei Plant4you findest du sicherlich das passende „Haus für deine Pflanzen“.

Unsere Gewächshäuser sind aus Echtglas mit stabilen, verwindungssteifen Stahlprofilen die durch verzinken ihren Korrosionsschutz erhalten. Bei Interesse kannst du die Gewächshäuser jederzeit besichtigen (Firmengelände Stahlwerk).

**Gerne beraten wir dich bezüglich der verschiedenen Modelle, Größen und Ausstattungsmöglichkeiten,**  
 z.B. 2,5m x 4m ab 1.242,00€  
 oder  
 z.B. 3m x 6m ab 1.536,00€

## VITERMA ZAUBERT AUS IHREM ALTEN BAD IHR NEUES WOHLFÜHLBAD!



Elektro- und Installationsarbeiten werden gemeinsam mit befugten Partnerfirmen für Sie umgesetzt.



**viterma**  
 zaubert Wohlfühlbäder

- ✦ Zuverlässige Renovierung in maximal 5 Tagen durch unser hochqualifiziertes, festangestelltes Profi-Handwerker-Team
- ✦ Breite Auswahl an Designs, Farben und Markenherstellern
- ✦ Individuelle Maßanfertigung für bodenebene Duschen
- ✦ Schimmelfreie, langlebige und besonders pflegeleichte Materialien

Ihr Fachbetrieb in OÖ  
 Infos & Beratungstermin:  
 Tel. 07672 90 200  
[www.viterma.com](http://www.viterma.com)



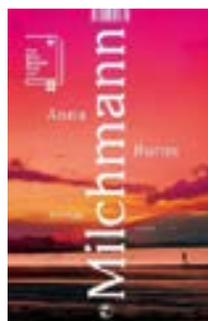
Gemeindebücherei Ampflwang  
 Neue Mittelschule / 1. Stock  
[www.bibampflwang.bvoe.at](http://www.bibampflwang.bvoe.at)  
 Tel.07675 4028/14



### Viele neue Bücher z.B.:

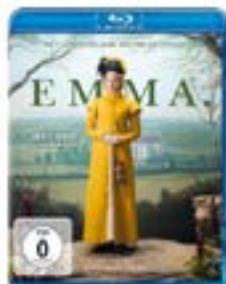
Renate Bergmann  
 Anna Herzig  
 Sally Rooney  
 Kiristina Valentin  
 Andreas Gruber  
 Kristina Ohlsson  
 Ragnar Jonasson

Dann bleiben wir eben zu Hause!  
 Herr Rudi  
 Normale Menschen  
 Herzblitze  
 Die Engelmühle  
 Blutsfreunde  
 Nebel



### Filme:

Der Unsichtbare mit Elisabeth Moss  
 Emily und der vergessene Zauber



### Zeitschriften:

Landlust / Servus / Gusto  
 Einfach Hausgemacht  
 Mein schöner Garten / Brigitte, ...

### Toniebox und Figuren

Geschenkidee: Jahreslesekarte für Erwachsene € 23,00  
 Gutscheine für Entlehnungen von DVD`s

Unsere Öffnungszeiten  
 Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr  
 Freitag 17.00 – 19.00 Uhr

Auch auf Facebook: Gemeindebücherei  
 Ampflwang



# Abfallabfuhr Termine 2021

Restabfall 2-wöchentlich	Restabfall 4-wöchentlich	Restabfall 6-wöchentlich	Gelber Sack	Biotonne
Di, 12. Jänner			Fr, 29. Jänner	Mo, 04. Jänner
Di, 26. Jänner	Di, 26. Jänner		Fr, 12. März	Mo, 18. Jänner
Di, 9. Februar		Di, 9. Februar	Fr, 23. April	Mo, 01. Februar
Di, 23. Februar	Di, 23. Februar		Fr, 04. Juni	Mo, 15. Februar
Di, 9. März			Fr, 16. Juli	Mo, 01. März
Di, 23. März	Di, 23. März	Di, 23. März	Fr, 27. August	Mo, 15. März
Di, 6. April			Fr, 08. Oktober	Mo, 29. März
Di, 20. April	Di, 20. April		Fr, 19. November	Sa, 03. April
Di, 4. Mai		Di, 4. Mai	Fr, 31. Dezember	Mo, 12. April
Di, 18. Mai	Di, 18. Mai			Mo, 19. April
Di, 1. Juni			<b>Altpapier</b>	Mo, 26. April
Di, 15. Juni	Di, 15. Juni	Di, 15. Juni	Do, 07.01. + Fr, 08.01.	Mo, 03. Mai
Di, 29. Juni			Mi, 17.02. + Do, 18.02.	Mo, 10. Mai
Di, 13. Juli	Di, 13. Juli		Mi, 31.03. + Do, 01.04.	Mo, 17. Mai
Di, 27. Juli		Di, 27. Juli	Mi, 12.05. + Fr, 14.05.	Sa, 22. Mai
Di, 10. August	Di, 10. August		Mi, 23.06. + Do, 24.06.	Mo, 31. Mai
Di, 24. August			Mi, 04.08. + Do, 05.08.	Mo, 07. Juni
Di, 7. September	Di, 7. September	Di, 7. September	Mi, 15.09. + Do, 16.09.	Mo, 14. Juni
Di, 21. September			Do, 28.10. + Fr, 29.10.	Mo, 21. Juni
Di, 5. Oktober	Di, 5. Oktober		Do, 09.12. + Fr, 10.12.	Mo, 28. Juni
Di, 19. Oktober		Di, 19. Oktober		Mo, 05. Juli
Di, 2. November	Di, 2. November			Mo, 12. Juli
Di, 16. November				Mo, 19. Juli
Di, 30. November	Di, 30. November	Di, 30. November		Mo, 26. Juli
Di, 14. Dezember				Mo, 02. August
Di, 28. Dezember	Di, 28. Dezember			Mo, 09. August
				Mo, 16. August
				Mo, 23. August
				Mo, 30. August
				Mo, 06. September
				Mo, 13. September
				Mo, 20. September
				Mo, 27. September
				Mo, 11. Oktober
				Sa, 23. Oktober
				Mo, 08. November
				Mo, 22. November
				Mo, 06. Dezember
				Mo, 20. Dezember

**+ Bitte die Abfalltonnen rechtzeitig mit dem Aufkleber nach vorne zur Abfuhr bereitstellen!**

**+ In Verbindung mit Feiertagen oder aus sonstigen Gründen (LKW-Ausfall, Krankheit) kann sich die Abfuhr verschieben - bitte Mülltonnen stehen lassen!!**

**+ Im Winter bitte keinen nassen Abfall einfüllen - Abfall friert ein und es könnte nur zu einer Teilentleerung der Abfalltonnen kommen!**

**+ Bitte die Straßen von herunterhängenden Ästen an Sträuchern und Bäumen frei halten!**